

2023年7月31日号



UNFPA人道支援局長 初来日「世界人口白書」日本語版発表

UNFPA Humanitarian Response Division Director launched the Japanese edition of "The State of World Population"

UNFPA人道支援局長の新垣尚子が7月中旬に初来日し、[国際人口問題議員懇談会（JPFP）の会合](#)および「世界人口白書2023」日本語抜粋版の[発表記念イベント](#)に出席しました。

13日のJPFP会合で、新垣はUNFPAの人道支援について報告を行い、一人ひとりの健康と権利のために新たな人口政策が必要であり、人口分野における日本のリーダーシップが不可欠と強調しました。また次年度の人口分野への拠出増額に向け、「SDGs・人間の安全保障・人口問題アライアンス」として、他機関とともにJPFPに対し要望書を提出しました。

14日のイベントでは、黄川田仁志 衆議院外務委員長／JPFP事務総長や、赤堀毅 外務省地球規模課題審議官による祝辞に続き、新垣は「世界人口白書2023」日本語抜粋版の概要を発表。また、大学生の若者からの挨拶もありました。第二部のパネル・ディスカッションでは、ジャーナリストの有働由美子氏による進行のもと、政府機関、アカデミア、若者世代を代表するパネリストと、「80億人の世界」に関する課題について、文化・芸術、気候変動、心のケアなどの多様な視点から意見を交わしました。閉会挨拶では坂本晴子 大阪赤十字病院新生児・未熟児科副部長が、マイノリティに対する性と生殖に関する健康/権利（SRHR）の保障の重要性を指摘しました。



▶ [JPFP会合の詳細はこちら](#)

▶ [発表イベントの詳細はこちら](#)

Shoko Arakaki, the Director of the UNFPA Humanitarian Response Division visited Japan for the first time and attended a JPFP meeting and "The State of World Population 2023" Japanese edition launch event. At the JPFP meeting, she reported the on-going efforts of UNFPA in humanitarian situations. Also, at the meeting she joined the Alliance's (of UNFPA, IPPF and APDA) submission of a letter of request to the Government of Japan for expanded financial contribution in the next fiscal year. At the SWOP launch event, she presented the key messages of the report and participated in a panel discussion along side Ministry of Foreign Affairs, academic, and youth representative, discussing the pressing issues of the 8 billion world.

ラオス：暴力被害者対象のワンストップ支援センター新設

Lao PDR: Established a new one-stop support center for gender-based violence survivors

自然災害が多く、ジェンダーに基づく暴力（GBV）のリスクが高いラオス南部のアッタプー県。5月4日、日本政府の資金援助、およびUNFPAラオス事務所とラオス女性連合の協力のもと、女性と子どものための保護センターが新設されました。同センターは、UNFPAの支援を受けてラオス政府が実施する、被害者を中心としたサービスを提供するためのエッセンシャル・サービス・パッケージ（ESP）の一環として設立されました。GBVのシェルターとして、カウンセリングや職業訓練、法的な助言などの多様な支援をワンストップで提供します。

#UNFPAtanksJAPAN

▶ [詳細はこちら（英語）](#)



Attapeu province in southern Lao PDR is exposed to risks of natural disasters as well as gender-based violence (GBV). On 4 May, a new Protection Center for Women and Children was established, funded by the Government of Japan and supported by the UNFPA Lao Office and the Lao Women's Union, as part of the Essential Service Package (ESP) effort. The center

supports GBV survivors through counseling, providing vocational training and legal advice as a one stop service provision. #UNFPAthanksJAPAN

バングラデシュ：児童婚や妊産婦死亡への対策を支援

Bangladesh: Supporting measures to stop child marriages and maternal deaths

UNFPAバングラデシュ事務所は6月、日本政府の支援のもと、ロヒンギヤ難民のホストコミュニティの1つであるノアカリ県で、行政や医療関係者を対象に、妊産婦死亡の防止と安全な出産のための救命研修を実施しました。今後、性と生殖に関する健康/権利（SRHR）や子どもの権利の推進、児童婚防止などを目指す教師を対象にしたプロジェクトも進める予定です。またサダール郡とハティヤ郡では、SRHRサービス向上のため、保健・家族計画部門の行政職員を対象に、対人コミュニケーションとカウンセリングのトレーニングを行いました。

#UNFPAthanksJAPAN



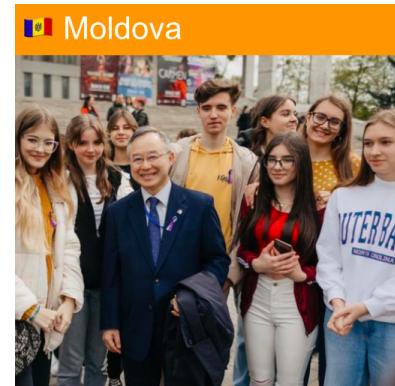
[▶ プロジェクトの詳細はこちら（英語）](#)

Funded by the Government of Japan, UNFPA Bangladesh held a life-saving skill training in June for local government officers and medical personnel in Noakhali District to help prevent maternal deaths. A project for teachers to promote SRHR, child rights and prevention of child marriage is also planned. At the local community level, communication and counseling skills training for government field staff in the health and family planning departments were conducted to enhance the quality of SRHR services. #UNFPAthanksJAPAN

モルドバ：ジェンダーに基づく暴力の啓発、動員強化へ

Moldova: Toward further awareness-raising and mobilisation against gender-based violence

UNFPAモルドバ事務所は、同国政府と協力し、ジェンダーに基づく暴力（GBV）キャンペーン「Catch wings. Set Free（翼を手に入れて、自由になろう）」：性暴力の語られざる物語」を4月に開始しました。目的はGBVの問題を訴え、利用可能なサービスを広く一般の人々に知らせ、GBV対応への取り組みを強化することです。開始式には、ドリン・レチアン首相や各国代表、医療関係者、警察など100人以上が出席。参加した在モルドバ日本大使館の山田洋一郎大使は「性暴力は、最も蔓延している人権侵害の一つであり、世界中の人々の日常生活に影響を与えていた」とし、キャンペーンの重要性を強調しました。



[▶ 動画を見る](#)

UNFPA Moldova launched a gender-based violence (GBV) campaign “Catch wings. Set Free: untold stories of sexual violence” with the Government of Moldova in April. Its aim was to enhance awareness on the issues of GBV as well as available services for the survivors for strengthening response capacity. More than 100 people, including the Prime Minister Dorin Recean and representatives from other countries, including Ambassador of Japan, HE Yoichiro Yamada attended the event and emphasized the importance of such a campaign.

成田駐日事務所長、上智大学のキャリアイベントに参加

UNFPA Japan Office Chief lectured at the Sophia University career event

UNFPA 駐日事務所長の成田詠子は6月12日、上智大学主催の「国際機関・国際協力 キャリア・ワークショップ」に外務省国際人事センター や国際機関の代表者らとともに参加しました。成田は、性と生殖に関する健康/権利を推進するUNFPAの活動を紹介するとともに、来場者からの質問に答えながら、国際機関で働く上で大切なスキルとして「コミュニケーション」を挙げ、お互いにとって利益がある“win-win”な価値観を見出す創造性が必要と語りかけました。



On 12 June, Eiko Narita, Chief of the UNFPA Representation Office in Tokyo, participated in the “International Organizations and International Cooperation Career Workshop” held by Sophia University. Narita introduced the work of UNFPA and provided career advice to aspiring Japanese students on international development work. She stressed the importance of communication that is authentic and as a means to innovative problem solving through a win-win approach. Rich interactions with students were achieved through the question and answer session.

妊産婦保健推進に向けたUNFPAの支援：サンリオが紹介

#HelloGlobalGoals: Hello Kitty introduces UNFPA support to promote maternal health

バングラデシュの中でも難民が多く暮らすコックスバザールでは、適切な医療処置を受けることができずに感染症などで命を落とす妊産婦や新生児が少なくありません。こうした状況を改善するため、UNFPAバングラデシュ事務所は衛生出産キットの配布を支援。国連とサンリオの協働企画「#HelloGlobalGoals」のもと、ハローキティがこれらの妊産婦支援を取材した様子が、6月20日の世界難民の日を機に改めて紹介されました。動画では、安全な出産を支える助産師の重要性も併せて指摘されています。



[▶ 動画を見る](#)

More than one million Rohingya refugees currently live in the Cox's Bazar district of Bangladesh, and it still not uncommon for mothers and their children to die at birth from lack of adequate maternal health services. UNFPA Bangladesh currently supports the distribution of Clean Delivery Kits to curtail preventable maternal death. Also UNFPA has collaborated with global entertainment companies in the past such as Sanrio on the World Refugee Day 20 June, where Hello Kitty visited midwives and young people in the refugee camp to raise awareness of the importance of maternal health and the role of trained midwives to deliver babies in health facilities.

UNFPA IN THE NEWS

世界人口80億人 女性の権利と妊娠出産 – ハーパーズバザー

ハーパーズバザーは7月11日「世界人口デー」に合わせ、UNFPA駐日事務所の監修のもと、世界の人口と妊娠出産に関する記事を公開しました。世界の妊娠のほぼ半数は意図しないものであり、10歳から14歳の少女の出産は年間50万件になります。UNFPA事務局長のナタリア・カネムは「性行為に同意するには彼女たちはあまりにも若すぎるため、意思とは関係なく結婚させられたか、性暴力の被害に遭ったか、もしくはその両方の場合もある」と指摘。一方で、子どもを望んでいても実現できない女性も多数いるとし「望む数の子どもを希望する間隔で生めるという基本的人権」の保障の重要性について語りました。



▶ [記事を読む](#)

その他のトピックス

Other topics

- [少子化対策、増強すべきは「権利と選択」世界人口白書（Asahi Shimbun Globe+）](#)
- [人口爆発、少子高齢化は問題か 世界人口白書発表イベント（朝日新聞）](#)
- [海外の女性空手家が護身術伝授、国内初開催、NGOなどが福岡市で（朝日新聞）](#)
- [UNFPA 助産専門官 増田智里インタビュー（外務省 国際機関人事センター）](#)
- [日本などアジア各国、少子化対策に巨額投資 効果は生まれるのか（BBC News）](#)
- [女性を人口目標の道具にしない 国連人口基金 出生率の考え方を提言（朝日新聞）](#)
- [「世界の人口 二極化」報告書“個人の選択尊重の政策が重要”（NHK）](#)
- [「出生率押し上げより男女平等を」 国連人口基金が提言（日経新聞）](#)
- [人口変動という挑戦 不均衡の解消に国際結束を（朝日新聞 社説）](#)
- [人口80億の世界 貧困と紛争なくす努力を（毎日新聞 社説）](#)

[Website](#)[Twitter](#)[Instagram](#)[Facebook](#)[YouTube](#)

本メールは tokyo.office@unfpa.or.jp より tokyo.office@unfpa.or.jp 宛に送信しております。
〒150-0001 東京都渋谷区神宮前5-53-70 国連大学ビル7F 国連人口基金駐日事務所

[配信停止 | 登録情報更新](#)

